

CONFIDENTIAL



UNIVERSITI TUN HUSSEIN ONN MALAYSIA

**FINAL EXAMINATION
SEMESTER I
SESSION 2013/2014**

COURSE NAME : JAVANESE

COURSE CODE : UWB11302

PROGRAMME : 1 BBB/BBC/BBE/BEJ/BEV/BFF
BIS/BIT/BIW/BNC/BNG/BNL
BNM
2 BPA
3 BPD/BFF

DATE : DECEMBER 2013/JANUARY 2014

DURATION : 2 HOURS

INSTRUCTION : ANSWER ALL QUESTIONS IN
THE SPACES PROVIDED

THIS EXAMINATION PAPER CONSISTS OF TWELVE (12) PAGES

CONFIDENTIAL

**FACULTY OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND HUMAN DEVELOPMENT
UNIVERSITI TUN HUSSEIN ONN MALAYSIA**

Name of Candidate :

Identity Card No. :

Matric No. :

Course Code :

Date/Time :

Name of Lecturer :

[[ព្រះបាទសម្តេច 1 ឆ្នាំ

SECTION 1.

Q1. សូមសរសេរចម្លើយបញ្ហា ខាងក្រោម លើកាត់ដោយស្របច្បាប់

Q1. Write your answer in the available blank

a. រាល់ថ្ងៃនេះ “Senén Pon”, យើង យើង រាល់ថ្ងៃ ..(i).. ម្សិលមិញ ..(ii)..
Today is “Senèn Pon” so yesterday was ..(i).. and tomorrow will be ..(ii)..

(i) _____ (ii) _____

(សរុប 4)

b. សូមសរសេរចម្លើយបញ្ហា ខាងក្រោម ជាភាសាជប៉ុន “ $100 - 100 + 100 \div 2 = 100$ ”

Write the Javanese calculation below in words.

“ $100 - 100 + 100 \div 2 = 100$ ”

(សរុប 5)

c. តើ ព្រះបាទសម្តេច ត្រូវ ប្រើ វា យ៉ាង ណា ដើម្បី ទូរស័ព្ទ មិត្ត មិត្ត រាល់ ថ្ងៃ រយៈពេល 08.00-11.00

ព្រឹក

What is the most polite way for a student to greet his at 08.00-11.00 a.m.

Murid : _____

Guru : “Ya”, piyé kabaré kowé kabéh?

Murid : _____

(សរុប 4)

d. ប្រែនាមសាស្ត្រ “Sugeng sonten” ណែនាំប្រើ ក្នុង បរិបទ ណាមួយ _____

The Javanese greeting of “Sugeng sonten” should be said at _____

(ឆ្នាំ ២)

e. ប្រែនាមសាស្ត្រ “Bapakné Fatimah tuku sepeda motor anyar Honda nong dealeré dina Rebo

wingi” ណែនាំ ប្រើ ក្នុង បរិបទ ណាមួយ _____

The Javanese sentence of “Bapakné Fatimah tuku sepeda motor anyar Honda nong dealeré dina Rebo wingi” has a Javanese sentence pattern _____

(ឆ្នាំ ២)

f. អ្វី ដែល អាច ចាត់ ថ្នាក់ ជា “kriya” សាស្ត្រ “pengarep” ក្នុង ប្រយោគ ណាមួយ ក្នុង ប្រយោគ Q2.e

ក្នុង ប្រយោគ ណាមួយ ផ្សេង ទៀត ក្នុង ប្រយោគ ណាមួយ _____

The word that can be classified as “tembung kriya” and “tembung pengarep” in the Javanese sentence of Q2.e question above is _____ and _____ respectively.

(ឆ្នាំ ២)

g. ប្រើ ប្រាស់ ក្នុង ប្រយោគ “tuku” ក្នុង ប្រយោគ ណាមួយ បន្ថែម ជា ប្រយោគ “na” ណែនាំ ..(i).. ណែនាំ

ប្រយោគ ណាមួយ ..(ii)..

When the root word is “tuku” (buy) added with suffix “na” becomes ...(i)... and the meaning is ...(ii)

(i). _____

(ii). _____

(ឆ្នាំ ២)

h. *လျှို့ဝှက်ခံရသူများအားကုန်ကျစရိတ်များကို လျှော့ချပေးရန်အတွက်*

Write the negative sentences for the following statements.

- i. Kolej kediaman mahasiswa UTHM sing paling modern arep dibangun tahun ngarep ana ing mburiné kolej kediaman Tun Fatimah.

- ii. Mahasiswa UTHM sing njupuk mata kuliah Basa Jawa mepeng anggoné sinau sebab arep ujian semester minggu ngarep.

- iii. Kakangné Basirun lunga golèk gawéan menyang Malaysia kawit sasi Rejeb wingi.

(လျှို့ဝှက်ခံ 5)

i. *ပထမအကြိမ်အားဖြင့် ဝမ်းနည်းစွာ ဝမ်းနည်းစွာ ကုန်ကျစရိတ်များကို လျှော့ချပေးရန်အတွက်*

Complete the given sentence below with the most suitable Javanese word available in the box given

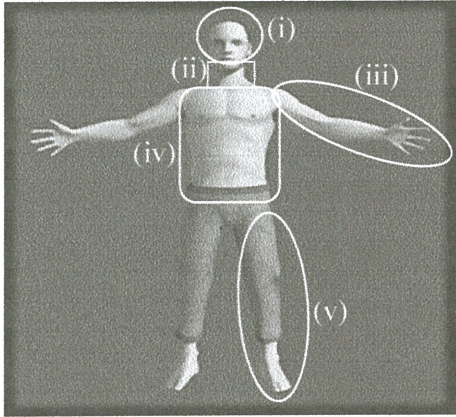
Badawi _____ buku _____ BP Mall wingi dikancani _____

ngguyu, nangis, tuku, sing, nong, karo, bis, biru, adiné

(လျှို့ဝှက်ခံ 3)

j. ឧបករណ៍អង្កេតខ្លះៗនៃឧបករណ៍ស្រាវជ្រាវខ្លះៗនៃបុរសខ្មែរ។

What is the Javanese name of the marked organ of a man figure below?

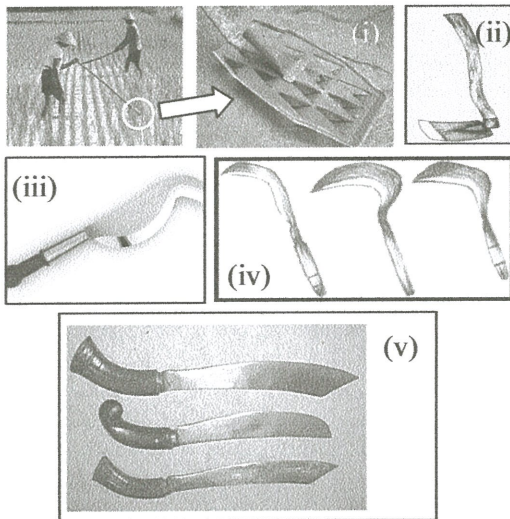


- (i) _____
- (ii) _____
- (iii) _____
- (iv) _____
- (v) _____

(រៀបចំ 5)

k. ឧបករណ៍អង្កេតរបស់កសិករខ្មែរដើម្បីដាំដុះស្រូវ។

What is the Javanese name of the traditional farmer tools figure below?

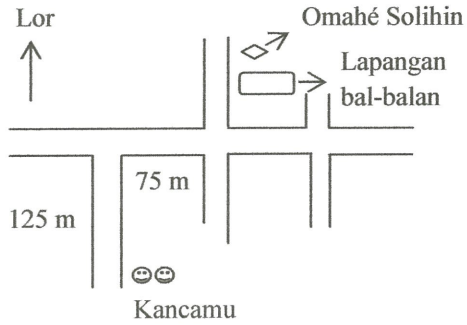


- (i) _____
- (ii) _____
- (iii) _____
- (iv) _____
- (v) _____

(រៀបចំ 5)

1. រាងប្លង់ ប្រាកដណែនាំទៅរកផ្ទះលិខិតលិខិត តាមរយៈផ្លូវ បញ្ជាក់ទិសដៅទៅរក ផ្ទះលិខិតលិខិត

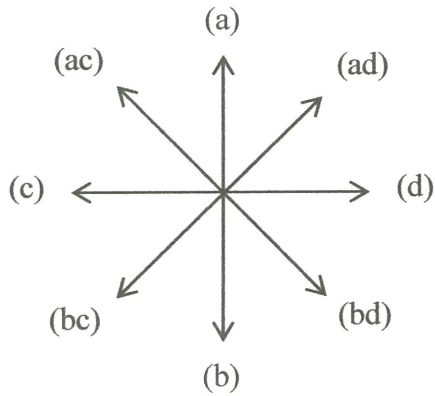
The following figure is the direction to go to Solihin's house, explain this direction to your friend using Javanese language.



(លំដាប់ 5)

m. បំពេញ ប្លង់ ទៅរក បិទភ្នំ ទៅរកផ្ទះលិខិតលិខិត

Complete the wind direction below in Javanese language.



- (i). (a) : Lor
- (ii). (b) : _____
- (iii). (c) : _____
- (iv). (d) : _____
- (v). (ad) : Lorwétan
- (vi). (bd): _____
- (vii). (bc): _____
- (viii). (ac): _____

(លំដាប់ 6)

Q2. လှူတံဆိကွလကုမ အေကဏ္ဍံ လံကုကၢၣ် အေကၢၣ် လံ နှုပာဏှု။

Q2. Write your answer in the available blank

a. လှူတံဆိကွလကုမ “pangan”, လှူတံဆိကွလကုမ လံကုကၢၣ် အေကၢၣ် လံ နှုပာဏှု။

Write the passive and active voice of the Javanese root word “pangan” (food)

(i). tanggap : _____

(ii). tanduk : _____

(လံကုကၢၣ် 2)

b. လှူတံဆိကွလကုမ “tanggap” ကုပၢၣ် “JWLK” လံကုကၢၣ် လှူတံဆိကွလကုမ “pangan”

Write a passive Javanese sentence of “JWLK” pattern using root word of “pangan”

(လံကုကၢၣ် 2)

c. လှူတံဆိကွလကုမ “tanduk” လံကုကၢၣ် လှူတံဆိကွလကုမ “pangan”

Write an active Javanese sentence using root word of “pangan”

(လံကုကၢၣ် 2)

d. *Urahanan pasrahunna* *Urahanin* *pasrahunna* *Urahanan* *pasrahunna* *pasrahunna*

“Bajuri ngombé susu sagelas saben arep turu bengi”

Change the active sentence below to passive one

“Bajuri ngombé susu sagelas saben arep turu bengi”

(nilai 2)

e. *Piyeun* *ngombé* *ngombé* *ngombé* *ngombé* *ngombé* _____

The root of word of “ngombé” is _____

(nilai 2)

f. *Urahanan* *ngendika* *ngendika* *ngendika* *ngendika* *ngendika*

Ibuku ngendika: “Kowé kudu sregep sinau bèn dadi bocah pinter”

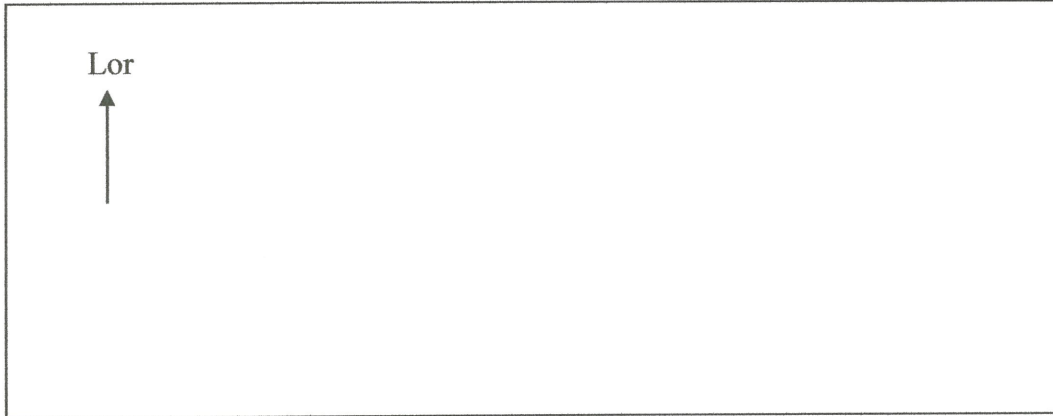
Change the Javanese sentence of “kandha” (direct speech) below to that of “crita” (indirect speech)

Ibuku ngendika: “Kowé kudu sregep sinau bèn dadi bocah pinter”

(nilai 2)

i. ឆ្លើយតាមការស្នើសុំនៃការស្នើសុំក្នុងសំណួរ Q2.h ខាងលើ

Sketch the direction of Pak Lurah's house stated in the Q2.h question above.



(សរុប 4)

Q5. ស្នើសុំឆ្លើយតាមការស្នើសុំនៃការស្នើសុំក្នុងសំណួរខាងលើ

Write the following words using Javanese scripts

- a. Panalitén : _____
- b. Adhedhasar : _____
- c. Lidhah buaya : _____
- d. Dipigunakaké : _____
- e. Ngrangsang kekebalan awak: _____

(សរុប 10)

Q6. សូមរៀនសូត្រពាក្យខាងក្រោម ហើយសរសេរពាក្យទាំងនោះ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដោយប្រើអក្ខរក្រមឡាតាំង

Write the following Javanese words using Roman scripts

a. ប្រាសាទ : _____

b. ស្ថាប័ន : _____

c. ប្រយោជន៍ : _____

d. កិច្ចសន្យា : _____

e. ប្រាសាទ : _____

f. ក្រុមប្រឹក្សា : _____

g. ស្ថាប័ន : _____

h. ភាសាខ្មែរ : _____

(សរុប 18)

-THE END-